

ALLMÄNNA FÖRSÄLJNINGSVILLKOR LOVANGGRUPPENS HANDELSHUS AB

1. Bakgrund

- 1.1. Lovanggruppen Handelshus AB (556342–7920), med adress Trådgatan 2, 583 71 Vikingstad (nedan ”**Lovang**”) bedriver verksamhet bestående av att köpa in råvaror från Leverantörer i syfte att sedan vidareförsälja råvarorna.

2. Tillämplighet

- 2.1. Dessa allmänna villkor inklusive dess bilagor (nedan ”**Villkoren**”) gäller mellan Lovang och fysisk eller juridisk person (nedan ”**Köparen**”) när Lovang ingår avtal med Köparen om dennes köp av råvaror från Lovang.

3. Avtalsinnehåll

- 3.1. Avtalet mellan Lovang och Köparen består av följande dokument, där nedan angivna dokument utgör en integrerad del av Avtalet;
- i) Skriftlig Avtals- och orderbekräftelse (nedan ”Avtals-och orderbekräftelse”)
 - ii) Eventuella särskilda villkor upptagna/hänvisade till i Avtals – och orderbekräftelse.
 - iii) Allmänna försäljningsvillkor Lovanggruppens handelshus AB – Villkoren
 - iv) Bilaga 1 - Allmänna bestämmelser för handeln med spannmål, ojev växter, trindsäd och fodermedel (”Gula Boken”).
- 3.2. I händelse av innehållsmässiga motstridigheter mellan ovanstående avtalsdokumentation gäller dokumenten företrädes i den ordning de är listade ovan. Avtalet med dess bilagor utgör Parternas fullständiga reglering av alla frågor som Avtalet berör.

4. Definitioner

- 4.1. Vid tillämpning av Avtalet ska följande begrepp ges nedan beskriven innebörd. När ett begrepp eller uttryck givits en innebörd enligt nedan ska dess andra grammatiska former ha motsvarande innebörd.

Avtalet: I enlighet med listade dokument i klausul 3.1.

Avtals- och orderbekräftelse: avtals- och orderbekräftelse undertecknad av Köparen och bekräftad av Lovang avseende Köparens köp av Råvara från Lovang.

Bilaga 1: Allmänna bestämmelser för handeln med spannmål, ojev växter, trindsäd och fodermedel (”Gula Boken”).

EU-ekologisk råvara: Råvara producerad i enlighet med reglerna i Europaparlamentet och rådets förordning (EG) nr 2018/848 och Kommissionens förordning (EG) nr 2021/1165.

Force Majeure: Se klausul 17.

Krav-råvara: Råvara producerad i enlighet med vid var tids gällande regler för KRAV-märkning och i enlighet med, vid var tids godkänt, KRAV-certifikat.

Konfidentiell Information: Se klausul 15.

Köparen: Den juridiska eller fysiska person som köper Råvara enligt angivelse i Avtals- och orderbekräftelse.

Lagerleverans: Avser leverans av Råvaran där Råvaran lämnas under Lagerperioden

Lagerperioden: Avser perioden mellan 15 oktober och 30 juni nästföljande år om inget annat överenskommit mellan Parterna.

Leveransperiod: Avser angiven tidsperiod i avtals- och orderbekräftelse för leverans av Råvaran.

Leveransort: Ort angiven i avtals- och orderbekräftelse.

Lovang: Lovanggruppens Handelshus AB (556342–7920)

Leverantören: Säljarens underleverantör, tillika producent av Råvaran.

Råvara: Råvara angiven i Avtals- och orderbekräftelse.

Skördeår: Avser perioden från den 1/7 det år som Råvaran odlas till och med 30/6 nästföljande kalenderår.

Villkoren: Dessa allmänna villkor, jämte Bilaga 1

- 4.2. Vid tillämpning av Bilaga 1 ska termerna ”säljaren” och ”odlaren” avse Lovang och termen ”köparen” ska avse Köparen.

5. Lovangs generella åtaganden

- 5.1. Lovang ska leverera Råvara av angiven kvalitet och kvantitet i enlighet med Avtals- och orderbekräftelse jämte nedan krav;

- Lovang ska leverera handelsduglig, god och oskadad Råvara i enlighet med produktblad eller motsvarande om sådant finns och inte annat avtalats. Råvaran skall uppfylla av myndigheter ställda krav;
- Råvaran ska vara producerad, lagrad och hanterad i enlighet med tillämpliga svenska lagar och föreskrifter
- Råvaran skall vara av svenskt ursprung, fullmogen, frisk, sund, handelsduglig, art- och sort ren och oskadad,
- Råvaran skall vara fri från främmande inblandning skadegörare, stinksot, mögel och dålig lukt samt får ej vara behandlad med syra, betningsmedel eller liknande,
- Lovang är ansvarig för att hos Leverantören efterhöra och för Köparen redovisa om eventuell användning av slam och/eller andra restprodukter i odlingen följer Lovangs aktuella policy. Olika regler kan gälla för olika Råvaror.
- Råvara kan levereras otorkad vid skördeleverans. I alla andra fall skall nedtorkning till lagringsbar vattenhalt ske utan dröjsmål direkt efter skörd. Kylning och luftning av spannmål skall ske i nödvändig omfattning. Med lagringsbar vattenhalt menas högst 14,0% för spannmål, 9,0% för oljevaxter och 15,0% för baljväxter.
- Vattenhaltsjusteringen av levererad Råvara sker utifrån Lovangs torkskala. I förekommande fall tar Lovang ut en torkningsavgift.
- Bilaga 1: §§ 10–12 kvantitet och §§ 13-14 kvantitet och kondition.

Årsspecifika kvalitetskrav kan förekomma och Lovang förbehåller sig rätten att vid var tid ändra krav och kvantitets- och kvalitetsregleringar om så anses påkallat.

- 5.2. Råvarans kvalitet och kondition bestäms efter dess tillstånd på Leveransorten vid leveranstidpunkten. Råvarans vikt ska alltid fastställas på våg.
- 5.3. Lovang åtar sig att i Avtals- och orderbekräftelse uppge om, när och i vilken omfattning Leverantören, på den areal som Råvaran odlas på, har i) spridit slam och/eller ii) använt stråförkortningsmedel.
- 5.4. Råvaran är skördad och levereras under Skördeåret, så till vida Råvaran inte är föremål för leverans under Lagerperioden.

6. Särskilda villkor för KRAV-råvara

- 6.1. Ska Råvaran utgöra en KRAV-råvara gäller följande:
 - Lovang ska kunna uppvisa att godkänd revision har utförts av behörigt certifieringsorgan hos Leverantören
 - Kopia på KRAV-certifikat ska på begäran skickas till Köparen.
 - Lovang ska kunna uppvisa att Leverantören anläggning där KRAV-råvaran producerat ska inneha KRAV-certifikat för aktuellt Skördeår.

7. Särskilda villkor för EU-ekologisk råvara

- 7.1. Ska Råvaran utgöra en EU-ekologisk råvara gäller följande:
 - Lovang ska kunna uppvisa att Leverantören erhållit godkänt vid revision av behörigt certifieringsorgan.
 - Kopia på certifikat om att Leverantören är godkänd EU-ekologisk odlare ska på begäran skickas till Köparen.
 - Lovang ska kunna uppvisa att Leverantörens anläggning där EU-ekologiska råvaran producerat ska inneha certifikat för EU-ekologisk odling för aktuellt Skördeår.

8. Särskilda villkor för hållbar odling (RED)

- 8.1. Råvaran kan vara utbytbar som Råvara enligt EU:s hållbarhetsdirektiv ("RED") vilket innebär att Råvaran ska vara producerad på mark som var registrerad som åkermark 1 januari 2008 och ingår i stödansökan för EU-stöd och dess tvärvillkor. Lovang ska på begäran uppge om Råvaran följer EU:s hållbarhetsdirektiv eller inte.

9. Provtagning och analyser

- 9.1. Köparen ska omgående vid leverans företa en undersökning och provtagning av Råvaran. Provtagning ska analyseras omgående efter provtagning.
- 9.2. Köparen ska tillse, och stå kostnaden för, att Råvaran genomgår provtagning och analyser i syfte att säkerställa att Råvaran är i enlighet med Avtalet. Provtagning och analys ska ske i enlighet med gällande lagstiftning, branschpraxis och Bilaga 1 (§§ 15-17 provtagning och §§ 18-19 analysering). Lovang har rätt att kostnadsfritt och på begäran ta del av analysresultat.

10. Leverans

- 10.1. Råvaran ska vara skördad och levererad till Leveransort under Skördeåret såtillvida det inte av Avtals-orderbekräftelsen framgår att leveransen avser Lagerleverans, varvid leverans ska ske under Lagerperioden.
- 10.2. Tidpunkt för leverans av Råvaran ska vara i enlighet med vad som framgår av Avtals- och orderbekräftelse. Produkten ska levereras till den Leveransort och/eller hållas tillgänglig för Köparens avhämtning och/eller på det leveranssätt som framgår av Avtals- och orderbekräftelse samt i enlighet med Bilaga 1 (§§ 5-9 leveranssätt, §§ 23-30 leverans och avisering och §§ 37-40 förlängning och utebliven leverans) jämte följande tillägg:
 - 10.2.1. Vid direktleverans till Köparen ombesörjd av Leverantören åtar sig Köparen att företa mottagningskontroll, vägning, kravspecifikation och analys som avgör om Råvaran kan godkännas såsom Råvaran levererats av Lovang under Avtalet.
 - 10.2.2. Om ej annat avtalats sker leverans som ombesörjs av Lovang till av Köparen angiven mottagningsplats.
 - 10.2.3. Vid fall att Köparen, enligt Avtals-och orderbekräftelse ska ansvara för hämtning av Råvaran hos Lovang äger Lovang ensidigt rätt att bestämma när Råvaran ska avhämtas under Leveransperioden.
- 10.3. För det fall att leverans sker innan i Avtals- och orderbekräftelse utsatt leveranstid, är Köparen ansvarig för omhändertagande, lagring och/eller vård av Råvaran om Köparen tar emot leveransen. I annat fall har Köparen rätt att returnera sådan förtidigt levererad kvantitet av Råvaran till Lovang på Lovang bekostnad.

11. Reklamation, fel/brist och ansvar

- 11.1. Fel eller brist i Råvaran som märkts, eller borde ha märkts, när Råvaran avlämnades, skall reklameras inom fyra kalenderdagar efter avlämnandet. I andra fall skall fel reklameras inom skälig tid, dock senast inom två månader.
- 11.2. Vid fall att Köparen inte reklamerar i enlighet med klausul 11.1, försitter Köparen sin rätt att åberopa fel eller brist i Råvaran.
- 11.3. Reklamation skall göras skriftligen per e-post till Lovang och åtföljas av relevant och förekommande dokumentation. Vid fall att så ej sker, ska reklamation ej anses ha skett.
- 11.4. Har fel eller brist i avlämnad Råvara, som Lovang ansvarar för, konstaterats, skall rättelse vidtas snarast möjligt. Om Köparen lidit skada i form av direkta förluster har han rätt till skälig ersättning härför. Denna rätt till ersättning omfattar inte skador på annan egendom än den levererade Råvaran. Utan hinder av ovanstående begränsningar utgår ersättning för

produktansvarsskada till följd av vållande. Sådan ersättning är dock begränsad till belopp som utgår av Lovangs produktansvarsförsäkring.

- 11.5. Lovangs skadeståndsansvar ska, såvida inte uppsåt eller grov vårdslöshet föreligger, inte under några omständigheter omfatta ersättning för indirekta skador och/eller följskador såsom utebliven vinst, uteblivna intäkter, förlust av goodwill etc.

12. Pris och betalning

- 12.1. Pris för Råvaran, jämte mervärdesskatt, är i enlighet med Avtals- och orderbekräftelse.
- 12.2. Köparen ska erlägga betalning för Råvaran senast 20 dagar efter mottagande av Lovang faktura. Faktura får ej ställas ut före det att Råvaran levererats till Köparen.
- 12.3. Lovang reserverar sig för felaktigt genererad information och för försenad eller utebliven information i text eller bild, exempelvis felaktig eller försenad prisinformation eller bekräftelse, som orsakats av postdistribution, tekniska fel, driftsstörningar, virusangrepp, dataintrång i Lovangs IT-miljö eller andra problem som hänför sig till den tekniska miljö som används för att tillhandahålla Lovangs information. Om felaktig information lett till att erlagt pris blivit för högt eller lågt, ska priset korrigeras i efterhand. Lovang ansvarar inte för eventuella skador som uppkommer som direkt eller indirekt följd av sådana fel och störningar som avses i denna punkt

13. Äganderättsförbehåll

- 13.1. Råvaran förblir Lovangs egendom till dess den blivit fullt betald, i den utsträckning som sådant äganderättsförbehåll är giltigt.

14. Avtalstid

- 14.1. Avtalet gäller från det att parterna undertecknat Avtals- och orderbekräftelsen och till dess att samtliga rättigheter och skyldigheter i enlighet med Avtalet har fullgjorts och parterna inte längre har något krav på varandra, inkluderat hantering av eventuella reklamation och/eller hantering av fel eller brister i Råvaran.

15. Sekretess

- 15.1. Med ”**Konfidentiell Information**” ska avses all information; teknisk, kommersiell eller annan information om Part och/eller Parts leverantörer och/eller Parts kunder, oavsett om informationen tillhandahållits muntligen, skriftligen eller i annan form. Information ska anses vara konfidentiell även om detta inte särskilt har meddelats. Teknisk och kommersiell information, som kan anses inneha ett kommersiellt värde, ska alltid vara konfidentiell. Såsom Konfidentiell Information räknas inte sådan information som är allmänt känd och som Part erhåller och/eller känner till på annat sätt än genom Avtalet eller brott mot Avtalet.

- 15.2. Part förbinder sig att inte för tredje man avslöja Konfidentiell Information som erhålls från andra Parten, med undantag för Konfidentiell Information som den andra Parten skriftligen medger får utlämnas eller Konfidentiell Information som utlämnas till följd av tvingande bestämmelser i lag eller på grund av myndighetsbeslut.
- 15.3. Part förbinder sig att tillse att anställda, konsulter och övriga berörda hos Part inte till utomstående vidarebefordrar Konfidentiell Information.
- 15.4. Part ska på betryggande sätt hantera Konfidentiell Information och databärande media.
- 15.5. Sekretessåtagandet omfattar inte information som innan avlämnandet av informationen var känd för mottagande Part eller information som är eller blir allmänt tillgänglig på annat sätt än genom brott mot Avtalet.
- 15.6. Sekretessåtagandet enligt ovan ska förbli giltig utan begräsning i tid. Föregående innebär att avsnittet om sekretess gäller även efter Avtalets upphörande och/eller efter det att Avtalet har sagts upp.

16. Avtalstid

- 16.1. Avtalet gäller från det att Köparen undertecknat Avtals- och orderbekräftelsen fysiskt eller digitalt till dess att samtliga rättigheter och skyldigheter i enlighet med Avtalet har fullgjorts och Parterna inte längre har något krav på varandra, inkluderat hantering av eventuella reklamation och/eller hantering av fel och/eller brister i Råvaran.

17. Force majeure

- 17.1. Part är befriad från påföljd för underlåtenhet att fullgöra viss förpliktelse enligt Avtalet om underlåtenheten har sin grund i omständighet som ligger utanför parts kontroll och som förhindrar fullgörandet därav och vars följderna han inte heller skäligen kunde ha undvikit eller övervunnit. Om inte annat visas ska såsom befriande omständighet anses krig, krigshandling, mobilisering, inbördeskrig, eldsvåda, arbetsmarknadskonflikt, myndighetsbud, statsingripande och därmed jämställda omständigheter. Vädret eller missväxt är aldrig en omständighet som befriar Part från påföljd för underlåtenhet att fullgöra Avtalets förpliktelser. Såsom befriande omständighet ska följaktligen aldrig anses torka, översvämning, frost eller annan omständighet relaterad till väder, oavsett om det är fråga om ogynnsamt väder eller exceptionellt dåligt väder. Inte heller angrep i grödan av svamp, insekter eller annan skadegörare, oavsett omfattning, ska anses som en befriande omständighet.
- 17.2. Vid fall att force majeure föreligger ska Part endast befrias från påföljd för underlåtenhet att fullgöra viss förpliktelse om Parten meddelat den andra Parten skriftligen om den befriande omständigheten inom tjugo (20) dagar efter omständigheten uppkom. Vid fall att force majeure omständighet kvarstår under en tid om 90 dagar äger den andra Parten rätt att omedelbart säga

upp Avtalet.

18. Personuppgifter

- 18.1. För att kunna fullgöra Avtalet kan Lovang komma att hantera personuppgifter som härrör från Köparen. Lovang hanterar personuppgifter i enlighet med gällande dataskyddsförordning.
- 18.2. Lovang är ansvarig för sin behandlingen av personuppgifter under Avtalet och agerar härmed i enlighet med sin personuppgiftspolicy som återfinns på www.lovanggruppen.se. För kontakt med Lovang angående personuppgiftshantering: Anders Carlsson (anders.carlsson@lovang.se).
- 18.3. Det åligger Köparen att informera sina anställda om den hantering av dess personuppgifter som sker hos Lovang i enlighet med klausul 18.

19. Rubriker

- 19.1. Indelningen i separata klausuler och åsättande av rubriker ska inte påverka tolkningen av Avtalet.

20. Överlåtelse

- 20.1. Part äger ej rätt att överlåta Avtalet utan den andra partens skriftliga godkännande.

21. Ändringar

- 21.1. Ändringar av och tillägg till Avtalet ska för att vara bindande vara skriftligen avfattade och undertecknade av Parterna.

22. Överlevande av villkor

- 22.1. Oavsett en uppsägning eller upphörande av Avtalet, ska klausul gällande sekretessåtagande samt de klausuler som är avsedd att gälla fortsätta gälla i den mån som framgår av klausulen.

23. Fullständig reglering

- 23.1. Alla skriftliga eller muntliga åtaganden och utfästelser som föregått Avtalet ersätts av innehållet i Avtalet med bilagor.

24. Avstående av rättighet

- 24.1. En Parts avstående av någon av dess rättigheter under Avtalet måste vara skriftligen och vederbörligen verkställt av relevant Part. Inget ensamt avstående av en rättighet eller påföljd under Avtalet ska förhindra annat eller fortsatt användande av sådan eller annan rättighet eller påföljd.

25. Bestämmelses ogiltighet

- 25.1. Skulle någon bestämmelse i Avtalet eller del därav befinnas ogiltig, ska detta inte innebära att Avtalet i dess helhet är ogiltigt utan i den mån ogiltigheten väsentligen påverkar Parts utbyte av eller prestation enligt Avtalet ska skäligen jämkning av Avtalet ske.

26. Tillämplig lag och tvist

- 26.1. Avtal ska regleras och tolkas i enlighet med svensk lag, exklusive tillämpningen av lagvalsprinciper som föreskriver tillämpningen av lagstiftningen i annan jurisdiktion.
- 26.2. Varje tvist, oenighet eller anspråk som härrör ur eller uppstår i samband med Avtalet, eller överträdelse, uppsägning eller ogiltighet härav, ska slutligt avgöras av svensk allmän domstol med Linköpings tingsrätt som första instans.